



UEFA
**CHAMPIONS
LEAGUE**

© UEFA 1992

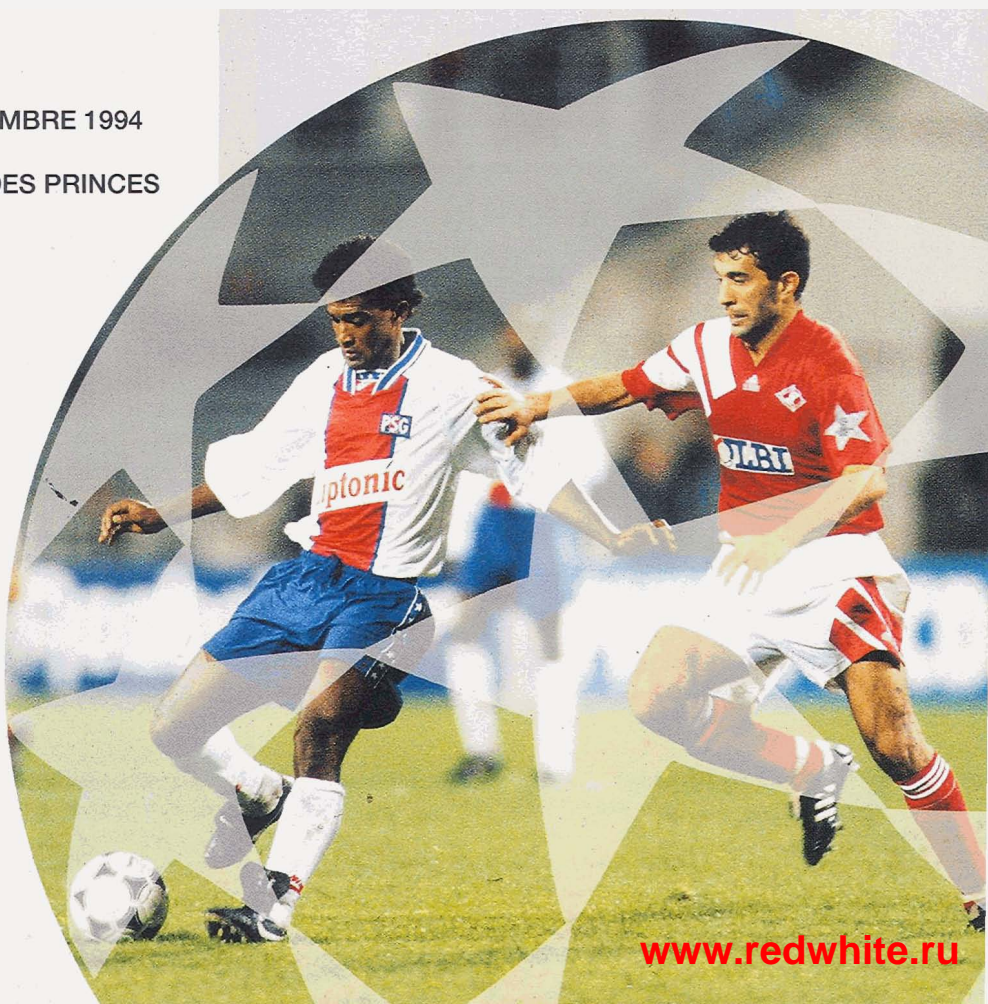


PARIS SAINT-GERMAIN



SPARTAK MOSCOU

7 DÉCEMBRE 1994
20H30
PARC DES PRINCES



www.redwhite.ru

BIENVENUE A L'UEFA CHAMPIONS LEAGUE



Je souhaite à tous la bienvenue aux sixièmes matches de groupe de l'UEFA CHAMPIONS LEAGUE de la saison 1994-95.

La compétition reine de l'Union Européenne de Football a subi d'importants changements dans le but d'accroître son attrait, aussi bien pour les clubs que pour les millions de spectateurs qui regardent les matches à la télévision et dans les stades.

La principale innovation de l'UEFA CHAMPIONS LEAGUE réside dans l'augmentation du nombre des équipes participantes à seize. Le champion européen en titre et les sept clubs champions les mieux placés au classement de l'UEFA ont été rejoints par les huit vainqueurs des matches préliminaires joués au mois d'août. Ces seize clubs, qui ont été répartis en quatre groupes de quatre équipes, ont disputé les matches de groupe depuis septembre. Les quarts de finale ainsi que les demi-finales seront joués selon le système de l'élimination directe au début de l'année pro-

chaine, avec à la clé une place en finale de la Coupe des Clubs Champions en mai 1995.

Le calendrier des matches de chacun des quatre groupes a été fixé lors du tirage au sort en juillet. Les seize clubs ayant mérité leur billet pour l'UEFA CHAMPIONS LEAGUE, les supporters du Football Européen ont tout pour se réjouir. Espérons également que les seize équipes - joueurs, officiels et supporters - s'efforceront toujours d'adopter une attitude correcte lors des matches de l'UEFA CHAMPIONS LEAGUE. Des matches inoubliables, disputés dans l'esprit du fair-play et dans un style offensif, contribuent à consolider le succès remporté par cette compétition depuis son lancement, en 1992.

Au nom de l'Union Européenne de Football, j'aimerais souhaiter un bon match à toutes les équipes participantes. Je souhaite également remercier nos partenaires commerciaux et les chaînes de télévision qui diffusent les matches de l'UEFA CHAMPIONS LEAGUE pour leur soutien et leur collaboration. Mes remerciements vont aussi à tous les représentants des médias qui couvrent les matches dans toute l'Europe. J'espère enfin que les spectateurs et les téléspectateurs ont apprécié le spectacle offert par l'UEFA CHAMPIONS LEAGUE nouvelle formule.

Lennart Johansson
Président de l'UEFA



MESSAGE DU PRESIDENT DELEGUE DU PSG



Chers Amis Spectateurs et Chers Supporters,

Le Parc des Princes vient d'ouvrir ses portes pour un nouveau grand rendez-vous de football avec l'UEFA Champions League.

L'occasion m'est ainsi offerte de vous souhaiter la Bienvenue au nom du Paris Saint-Germain.

Notre objectif est simple : nous jouerons pour gagner, dans le respect du sport et du fair-play.

Comme pour les précédents matches, tout le Club est rassemblé autour du même enthousiasme et de la même ferveur. Valeurs que nous partageons fidèlement avec nos supporters.

Tout est prêt pour un superbe match de football : que cette soirée soit donc spectaculaire et se déroule dans le meilleur esprit sportif !

ALLEZ PSG ET BIENVENUE AU SPARTAK MOSCOU !

Michel DENISOT
Président Délégué.



LA LIGUE DES CHAMPIONS UN SPECTACLE DE HAUT NIVEAU

Après six soirées de l'UEFA CHAMPIONS LEAGUE, on peut se faire une idée plus précise de ce que devient cette compétition qui poursuit sa mutation.

Auparavant, il n'est peut-être pas inutile d'en rappeler les étapes : les bases de la Ligue des Champions ont été posées dans la saison 1991-92, quand la Coupe des Clubs Champions a abandonné l'élimination directe après les deux premiers tours pour faire place à deux groupes de quatre équipes jouant chacune l'une contre l'autre en matches aller et retour, les vainqueurs de groupe disputant la finale ; l'année suivante, rien n'a changé sur le plan de la formule mais c'est la conception générale de ces matches de groupes qui a changé : les matches de groupes sont devenus la «Ligue des Champions», gérée directement par l'UEFA non pas sur le seul plan sportif mais aussi dans le domaine économique, l'Union européenne négociant elle-même les droits de télévision et de publicité.

En 1993-94, on a instauré des demi-finales après ces matches de groupe ; cette saison, les changements sont plus importants puisque les matches de groupes se sont joués non plus dans la phase finale de l'épreuve mais à son début et que la formule de l'élimination directe reprendra sa place dès les

quarts de finale.

Cette modification fondamentale va évidemment étendre encore le rayonnement de la Ligue des Champions, puisque le nombre de ses participants a doublé ; elle va aussi satisfaire ceux qui regrettaient, depuis l'introduction des têtes de série, que les premiers tours fussent dépourvus ou presque de chocs entre grands clubs. Retournons au calendrier établi après le tirage au sort de juillet : la nouvelle formule garantit dès la première phase des **duels entre les meilleures formations d'Europe.**

Citons pour exemples les AC Milan-Ajax Amsterdam, Benfica-Anderlecht ou encore Barcelone-Manchester Utd qui, tous, ont l'allure de finales. Certes, ces rencontres ne se sont pas jouées dans le contexte dramatique de l'élimination directe mais elles n'en ont pas pour autant été dépourvues d'intérêt puisque ces têtes de série n'ont pas eu affaire, dans leurs groupes respectifs, à de simples faire-valoir mais à des adversaires tous capables de leur ravir leur place en quarts de finale.

Du football de haut niveau à tous les degrés de la compétition, voilà ce que propose la nouvelle Ligue des Champions de l'UEFA et, du même coup, ce qui devrait légitimement en assurer la popularité et le succès.

Fondé en 1970

- Champion de France : 1986 et 1994.
- Coupe de France : 1982, 1983 et 1993.
- Demi-finaliste Coupe de l'UEFA en 1993.
- Demi-finaliste Coupe d'Europe des Vainqueurs de Coupe en 1994.



Photo : C. Gavelli

GARDIENS

Bernard Lama
Luc Borrelli

DEFENSEURS

José Cobos
Patrick Colleter
Oumar Dieng
Antoine Kombouaré

Francis Llacer
Raymundo Ricardo Gomes
Alain Roche

MILIEUX

Bernard Allou
Daniel Bravo
Vincent Guérin
Paul Le Guen

Valdo Candido Filho
Raí Souza Vieira de Oliveira
Jean-Philippe Sechet

ATTAQUANTS

David Ginola
Patrick Mboma
Pascal Nouma

Christophe Solivères
George Weah

SPARTAK MOSCOU

Fondé en 1922

- Champion d'U.R.S.S. : 1936, 1938, 1939, 1952, 1953, 1956, 1958, 1962, 1969, 1979, 1987, 1989.
- Champion de Russie : 1992, 1993, 1994.
- Coupe d'U.R.S.S. : 1938, 1939, 1946, 1947, 1950, 1958, 1963, 1965, 1971.
- Coupe de Russie : 1992, 1994.



Photo : UEFA

GARDIENS

Aleksandr Pomazun
Valery Tchizhov
Dmitri Tyapushkin

DEFENSEURS

Ilya Tsybalar
Dmitri Khlestov
Dmitri Ananko
Rashid Rakhimov
Oleg Nadunda

Vladislav Ternavski
Yuri Nikiforov
Dmitri Alenchev
Ramiz Mamedov
Andréi Konovalov

MILIEUX

Andréi Pyatnitski
Sergei Pogodin
Victor Onopko

Andréi Gashkin
Yuri Sak

ATTAQUANTS

Sergei Rodionov
Valeri Kechinov
Nikolai Pisarev

Michaïl Reckuts
Mukhsin Mukhamadiev
Andrei Tikhonov

ENTRAINEUR : Oleg ROMANTSEV

CLUB PARTNERS

GROUP A



GALATASARAY SK



MANCHESTER UTD



BAYERN MÜNCHEN



DYNAMO KIEV



IFK GÖTEBORG



FC BARCELONA



SPARTAK MOSCOW



PARIS SAINT-GERMAIN

GROUP C



STEAUA BUCURESTI



HAJDUK SPLIT



AC MILAN



CASINO SALZBURG



SL BENFICA



RSC ANDERLECHT



AEK ATHENS



AFC AJAX



LE FAIR-PLAY : QUAND FOOTBALL RIME AVEC PLAISIR

Le football est un jeu dont les règles ont fait leurs preuves et sont restées inchangées depuis des dizaines d'années. Dans ce sport, tout est centré sur le jeu avec ballon - nous voulons que cela reste ainsi et que le jeu demeure passionnant et correct.

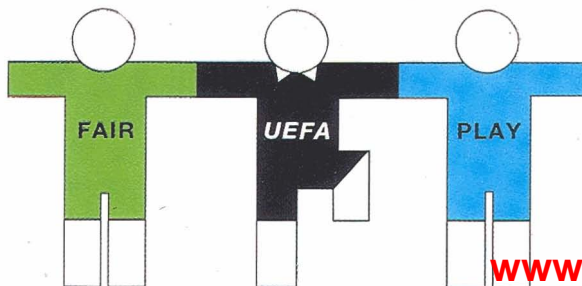
Le football fascine des millions de personnes en Europe. Que d'admiration lorsque les footballeurs réussissent des exploits techniques, des combinaisons de passes raffinées et des contrôles spectaculaires du ballon sur le terrain. Ces joueurs deviennent ainsi des modèles. Cette fonction d'exemple s'applique également aux associations de football, aux clubs et à leurs supporters sous une autre forme.

L'UEFA veut être à la hauteur en matière de fair-play, particulièrement lorsque les footballeurs sont brutalement fauchés sur le terrain. De telles actions irrégulières suscitent le mécontentement des spectateurs dans les tribunes et font naître des agressions.

En faisant ensuite part des débordements des spectateurs à des millions de personnes, les médias (la télévision, la radio et la presse écrite) portent préjudice à l'image du football.

Nous voulons du fair-play dans le football - sur le terrain, dans les tribunes, au niveau des clubs et des associations. Pour nous, le fair-play n'est pas qu'un terme à la mode. L'UEFA récompense les associations nationales qui se distinguent par leur comportement sportif dans les compétitions européennes tant avec leurs équipes nationales qu'avec leurs clubs. Les associations d'Angleterre, de Norvège et du Luxembourg peuvent ainsi inscrire une équipe supplémentaire en Coupe UEFA.

Car l'UEFA ne parle pas seulement de fair-play, mais s'y emploie activement : "Fairplay - the name of the game".





Conception : PSG et UEFA - Réalisation : Mise au Point - ITS Édition 49 44 66 00
Photos : C. Gavelle - UEFA

SOYEZ FAIR - PLAY

Chaque club est responsable, dans son stade, de la sécurité et du comportement des spectateurs. L'UEFA lui demande des comptes non seulement lorsque des fusées d'artifice ou autres projectiles sont lancés, mais aussi lorsque le public adopte une attitude antisportive. Beaucoup de clubs dépendent des sommes importantes dans le domaine de la sécurité, un secteur auquel l'UEFA accorde depuis toujours une grande importance pour protéger les spectateurs et les joueurs.

Quant à vous chers spectateurs, vous payez une somme plus que raisonnable pour entrer dans le stade. Ne dépensez donc pas encore votre argent en achetant des fusées ou d'autres projectiles. Nous vous prions de ne jeter aucun objet sur le terrain ou sur les spectateurs - vous pourriez également vous blesser. Par égard pour les personnes assises devant ou derrière vous, nous vous demandons de rester à votre place.

Le football libère des émotions et le déroulement d'un match n'a pas que des répercussions sur les sentiments des footballeurs. Alors encouragez de la voir les équipes en utilisant des moyens corrects, et laissez libre cours à votre joie, à votre colère ou à votre déception. Mais de grâce, n'endommagez pas les équipements des stades.

Nous prions les supporters qui viennent au stade avec l'intention non pas de passer une soirée de football mais d'être violents et antisportifs, de rester à la maison. Les spectateurs sportifs et le club leur seront reconnaissants s'ils peuvent assister à un match de football en toute quiétude.



CHAMPIONS LEAGUE 1994

GROUPE A

14 septembre 1994

MANCHESTER UNITED 4-2 IFK GÖTEBORG
FC BARCELONA 2-1 GALATASARAY SK

28 septembre 1994

GALATASARAY SK 0-0 MANCHESTER UNITED
IFK GÖTEBORG 2-1 FC BARCELONA

19 octobre 1994

IFK GÖTEBORG 1-0 GALATASARAY SK
MANCHESTER UNITED 2-2 FC BARCELONA

2 novembre 1994

GALATASARAY SK 0-1 IFK GÖTEBORG
FC BARCELONA 4-0 MANCHESTER UNITED

23 novembre 1994

IFK GÖTEBORG 3-1 MANCHESTER UNITED
GALATASARAY SK 2-1 FC BARCELONA

7 décembre 1994

MANCHESTER UNITED - GALATASARAY SK
FC BARCELONA - IFK GÖTEBORG

GROUPE A	J	V	N	D	P	C	PTS
IFK GÖTEBORG	5	4	0	1	9	6	8
FC BARCELONA	5	2	1	2	10	7	5
MANCHESTER UTD	5	1	2	2	7	11	4
GALATASARAY SK	5	1	1	3	3	5	3

J: Matches joués - V: Victoires - N: Matches nuls - D: Défaites - P: Buts pour - C: Buts contre

GROUPE B

14 septembre 1994

DYNAMO KIEV 3-2 SPARTAK MOSCOW
PARIS ST-GERMAIN 2-0 BAYERN MÜNCHEN

28 septembre 1994

BAYERN MÜNCHEN 1-0 DYNAMO KIEV
SPARTAK MOSCOW 1-2 PARIS ST-GERMAIN

19 octobre 1994

SPARTAK MOSCOW 1-1 BAYERN MÜNCHEN
DYNAMO KIEV 1-2 PARIS ST-GERMAIN

2 novembre 1994

BAYERN MÜNCHEN 2-2 SPARTAK MOSCOW
PARIS ST-GERMAIN 1-0 DYNAMO KIEV

23 novembre 1994

SPARTAK MOSCOW 1-0 DYNAMO KIEV
BAYERN MÜNCHEN 0-1 PARIS ST-GERMAIN

7 décembre 1994

DYNAMO KIEV - BAYERN MÜNCHEN
PARIS ST-GERMAIN - SPARTAK MOSCOW

GROUPE B	J	V	N	D	P	C	PTS
PARIS ST-GERMAIN	5	5	0	0	8	2	10
SPARTAK MOSCOW	5	1	2	2	7	8	4
BAYERN MÜNCHEN	5	1	2	2	4	6	4
DYNAMO KIEV	5	1	0	4	4	7	2

GROUPE C

14 septembre 1994

HAJDUK SPLIT 0-0 SL BENFICA
RSC ANDERLECHT 0-0 STEUAU BUCURESTI

28 septembre 1994

STEUAU BUCURESTI 0-1 HAJDUK SPLIT
SL BENFICA 3-1 RSC ANDERLECHT

19 octobre 1994

SL BENFICA 2-1 STEUAU BUCURESTI
HAJDUK SPLIT 2-1 RSC ANDERLECHT

2 novembre 1994

STEUAU BUCURESTI 1-1 SL BENFICA
RSC ANDERLECHT 0-0 HAJDUK SPLIT

23 novembre 1994

SL BENFICA 2-1 HAJDUK SPLIT
STEUAU BUCURESTI 1-1 RSC ANDERLECHT

7 décembre 1994

HAJDUK SPLIT - STEUAU BUCURESTI
RSC ANDERLECHT - SL BENFICA

GROUPE C	J	V	N	D	P	C	PTS
SL BENFICA	5	3	2	0	8	4	8
HAJDUK SPLIT	5	2	2	1	4	3	6
STEUAU BUCURESTI	5	0	3	2	3	5	3
RSC ANDERLECHT	5	0	3	2	3	6	3

GROUPE D

14 septembre 1994

CASINO SALZBURG 0-0 AEK ATHENS
AFC AJAX 2-0 AC MILAN

28 septembre 1994

AC MILAN 3-0 CASINO SALZBURG
AEK ATHENS 1-2 AFC AJAX

19 octobre 1994

AEK ATHENS 0-0 AC MILAN
CASINO SALZBURG 0-0 AFC AJAX

2 novembre 1994

AC MILAN 2-1 AEK ATHENS
AFC AJAX 1-1 CASINO SALZBURG

23 novembre 1994

AEK ATHENS 1-3 CASINO SALZBURG
AC MILAN 0-2 AFC AJAX

7 décembre 1994

CASINO SALZBURG - AC MILAN
AFC AJAX - AEK ATHENS

GROUPE D	J	V	N	D	P	C	PTS
AFC AJAX	5	3	2	0	7	2	8
CASINO SALZBURG	5	1	3	1	4	5	5
AC MILAN*	5	2	1	2	5	5	3
AEK ATHENS	5	0	2	3	3	7	2

* L'AC MILAN a perdu le bénéfice de sa victoire contre CASINO SALZBURG. En effet, deux points de pénalité lui ont été infligés suite à des incidents qui se sont produits pendant ce match.

N'ATTENDEZ PAS LE JOUR DU MATCH

Pendant toute l'année, et dès aujourd'hui, vous pouvez acheter vos places* pour les matches du PSG dans tous les points de vente agréés du Parc des Princes.



La Samaritaine Sport
19 rue de la Monnaie
Paris 1er

Le Richelieu
80 rue Richelieu
Paris 2e

Le Pub Saint-Germain
17 rue de l'Ancienne Comédie
Paris 6e

La Boutique du PSG
25 av. Franklin-Roosevelt
Paris 8e

Virgin Megastore
52/60 avenue des Champs-Élysées
Paris 8e

La Havane
4 place Clichy
Paris 9e

Le Café de la Gare
177 av. Daumesnil
Paris 12e

Les Sports
35 av. de la Porte de Choisy
Paris 13e

Aux Trois Obus
Porte de Saint-Cloud
Paris 16e

Le Celtic
89 rue de la Chapelle
Paris 18e

Bar-Hôtel de l'Espérance
1 av. du Maréchal Foch
77 Roissy-en-Brie

Hôtel de la Forêt
1 place Christiane Frahier
78 Saint-Germain-en-Laye

Le Café de la Mairie
place de la Mairie
78 Coignères

O'Paris
15 rue Colbert
78 Versailles

Le Snoopy Bar
54 rue du Martroy
91 Ballancourt

Le Métro
47 av. Carnot
91 Massy

La Maison de la Presse
6 place du 8 mai
91 Vigneux sur Seine

L'Aviatic
30 av. de la Division Leclerc
93 Le Bourget

Le café de la Mairie
42 av. Henri Barbusse
93 Montfermeil
Le Cygne d'Enghien
132 av. Joffre
93 Epinay
Le Terminus
9 av. de Nogent
94 Vincennes

RESERVATION PAR TELEPHONE : 49.87.29.29

Informations et renseignements : 3615 PSG (1,27 F la minute) 36 68 55 55 (2,19 F la minute)

VOS PROCHAINS RENDEZ-VOUS AU PARC DES PRINCES :

Dimanche 18 septembre à 18H30 : PSG/STRASBOURG

Mardi 10 janvier à 20H00 : PSG/NANTES (ss. res.)

Mercredi 8 février à 20H00 : PSG/BASTIA

Vendredi 24 février à 20H00 : PSG/PSG